

Sbírka zákonů a nařízení státu československého.

Částka 60.

Vydána dne 20. července 1934.

Obsah: (156. a 157.) 156. Vyhláška, kterou se uvádí v prozatímní platnost dodatková dohoda k dodatkové úmluvě mezi republikou Československou a královstvím Jihoslavíi ze dne 30. března 1931 k obchodní a plavební smlouvě ze dne 14. listopadu 1928, sjednaná výměnou not ze dne 13. července 1934. — 157. Nařízení o prodloužení účinnosti vládního nařízení ze dne 30. června 1932, č. 107 Sb. z. a n., kterým se mění a doplňují některé předpisy o jízdě motorovými vozidly.

156.

Vládní vyhláška
ze dne 14. července 1934,

kteřou se uvádí v prozatímní platnost dodatková dohoda k dodatkové úmluvě mezi republikou Československou a královstvím Jihoslavíi ze dne 30. března 1931 k obchodní a plavební smlouvě ze dne 14. listopadu 1928, sjednaná výměnou not ze dne 13. července 1934.

Se souhlasem presidenta republiky uvádí se podle čl. VII zákona ze dne 22. června 1926, č. 109 Sb. z. a n., v prozatímní platnost s účinností ode dne 20. července 1934 dodatková dohoda k dodatkové úmluvě mezi republikou Československou a královstvím Jihoslavíi ze dne 30. března 1931, sjednaná výměnou not ze dne 13. července 1934.

Malypetr v. r.

Opis.

Ministerstvo zahraničních věcí,

Čís. 87.928/IV—8/34.

Se zřetelem na přání, které předneslo královské jihoslovanské vyslanectví jménem své vlády, pokud jde o vyclívání švestek dovážených přede dnem 15. srpna t. r., dovoluje si ministerstvo zahraničních věcí oznámiti to to:

Celní sazba 15'— Kč platná podle ustanovení přílohy A k dodatkové úmluvě ze dne 30. března 1931 při dovozu švestek, v bednách a koších, o hrubé váze nejvýše 20 kg [ex s. č. 37 c) československého celního sazebníku], bude platiti v tomto roce již ode dne 20. července.

V Praze dne 13. července 1934.

L. S.

Váženému vyslanectví
Království Jihoslavie

v Praze.

Opis.

Poslanstvo Kraljevine Jugoslavije
u Pragu.

P. N. 343/34.

Poslanstvo Kraljevine Jugoslavije u Pragu ima čast potvrditi Ministarstvu spoljnih poslova Čehoslovačke republiky příjem njegove note, Br. 87.928/IV—8/34 od 13. jula 1934, sledeće sadržine:

„S obzirom na želju, koju je izjavilo Kraljevsko Jugoslavenko poslanstvo u ime svoje Vlade, u koliko se radi o carinjenju šljiva uvoženih pre 15. avgusta o. g., Ministarstvo spoljnih poslova uzima slobodu da saopšti ovo:

Carinska stopa 15'— Kč, koja je na snazi shodno odredaba priloga A uz dopunski sporazum od 30. marta 1931 god., prigodom uvoza šljiva u sanducima i korpama u ukupnoj težini do najviše 20 kgr [ex tar. br. 37 c) čehoslovačke carinske tarife] važiće ove godine već počev od dana 20. jula.“

Poslanstvo Kraljevine Jugoslavije ima čast ujedno saopštiti, da je Vlada Kraljevine Jugoslavije saglasna sa sadržinom napred citirane note.

U Pragu dne 13. jula 1934.

L. S.

*Ministarstvu spoljnih poslova
Čehoslovačke republiky*

u P r a g u.

(Překlad.)

Vyslanectví království Jihoslavie
v Praze.

P. čís. 343/34.

Vyslanectví království Jihoslavie v Praze má čest potvrditi ministerstvu zahraničních věcí republiky Československé příjem jeho noty čís. 87.928/IV—8/34 ze dne 13. července 1934 tohoto obsahu:

„Se zřetelem na přání, které předneslo královské jihoslovanské vyslanectví jménem své vlády, pokud jde o vyclívání švestek dovážených přede dnem 15. srpna t. r., dovoluje si ministerstvo zahraničních věcí oznámiti toto:

Celní sazba 15'— Kč platná podle ustanovení přílohy A k dodatkové úmluvě ze dne 30. března 1931 při dovozu švestek, v bednách a koších, o hrubé váze nejvýše 20 kg [ex. s. č. 37 c) československého celního sazebníku], bude platiti v tomto roce již ode dne 20. července.“

Vyslanectví království Jihoslavie má čest zároveň oznámiti, že vláda království Jihoslavie souhlasí s obsahem shora uvedené noty.

V Praze dne 13. července 1934.

L. S.

*Ministerstvu zahraničních věcí
republiky Československé*

v P r a z e.

157.

Vládní nařízení

ze dne 20. července 1934

o prodloužení účinnosti vládního nařízení ze dne 30. června 1932, č. 107 Sb. z. a n., kterým se mění a doplňují některé předpisy o jízdě motorovými vozidly.

Vláda republiky Československé nařizuje podle § 3 zákona ze dne 16. července 1931, č. 124 Sb. z. a n., kterým se provádí Mezinárodní úmluva o jízdě motorovými vozidly ze dne 24. dubna 1926 a vydávají se některé zatímné předpisy o jízdě motorovými vozidly, jehož účinnost byla prodloužena posledně zákonem ze dne 2. července 1934, č. 144 Sb. z. a n.:

§ 1.

Účinnost vládního nařízení č. 107/1932 Sb.

z. a n. prodlužuje se do dne účinnosti nové všeobecné zákonné úpravy jízdy motorovými vozidly, nejdéle však do 31. prosince 1934.

§ 2.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. července 1934; provedou je ministři vnitra a veřejných prací.

Malypetr v. r.

Dr. Beneš v. r.	Bechyně v. r.
Dr. Černý v. r.	Dr. Czech v. r.
Dr. Trapl v. r.	Dr. Hodža v. r.
Dr. Krčmář v. r.	Dr. Meissner v. r.
Dr. Dérer v. r.	Dr. Spina v. r.
Dostálek v. r.	Dr. Franke v. r.

Dr. Šrámek v. r.